

STN	Vysávače pre domácnosť Časť 1: Vysávače na suché čistenie Metódy merania funkčných vlastností Zmena A11	STN EN 60312-1/A11 36 1064
------------	--	--

Vacuum cleaners for household use - Part 1: Dry vacuum cleaners - Methods for measuring the performance

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/22

STN EN 60312-1 z júla 2017 sa bez tejto zmeny A11 môže používať do 21. 3. 2025.

Obsahuje: EN 60312-1:2017/A11:2022

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60312-1:2017/A11

July 2022

ICS 97.080

English Version

**Vacuum cleaners for household use - Part 1: Dry vacuum
cleaners - Methods for measuring the performance**

Aspirateurs de poussière à usage domestique - Partie 1:
Aspirateurs à sec - Méthodes de mesure de l'aptitude à la
fonction

Staubsauger für den Hausgebrauch - Teil 1: Trockensauger
- Prüfverfahren zur Bestimmung der
Gebrauchseigenschaften

This amendment A11 modifies the European Standard EN 60312-1:2017; it was approved by CENELEC on 2022-03-21. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 60312-1:2017/A11:2022 (E)**Contents**

Page

European foreword	6
1 Modification to Clause 1, Scope	7
2 Modification to Clause 2, Normative references	7
3 Modification to Clause 3, Terms and definitions	8
4 Modification to Clause 4, General conditions for testing	10
4.1 Atmospheric conditions	10
4.2 Test equipment and materials	11
4.3 Voltage and frequency	11
4.4 Running-in of vacuum cleaner	12
4.5 Equipment of the dry vacuum cleaner	12
4.6 Operation of the vacuum cleaner	12
4.6.1 General	12
4.6.2 Operation of water filter vacuum cleaners, additional requirements	13
4.7 Conditioning prior to each test	14
4.8 Mechanical operator	14
4.9 Number of samples	14
4.Z1 Carpets for testing	14
4.Z2 Stroke length and test area	15
4.Z3 Stroke speed	15
5 Modification to Clause 5, Dry vacuum cleaning tests	16
5.1 Dust removal from hard flat floors	16
5.1.1 Test equipment	16
5.1.2 Test area and stroke length	16
5.1.3 Removal of remaining dust	16
5.1.4 Distribution of test dust	16
5.1.5 Preconditioning of dust receptacle	16
5.1.6 Determination of dust removal ability	16
5.2 Dust removal from hard floors with crevices	17
5.2.1 General	17
5.2.2 Test surface and crevice	17
5.2.3 Distribution of test dust	17
5.2.4 Determination of dust removal ability	18
5.3 Debris removal from hard floors	18
5.3.1 Test equipment	18
5.3.2 Test surface	18
5.3.3 Distribution of debris	19
5.3.4 Determination of debris removal ability	19
5.4 Dust removal from carpets	20
5.4.1 General	20

EN 60312-1:2017/A11:2022 (E)

5.4.2	Test carpet and equipment	20
5.4.3	Test area and stroke length	20
5.4.4	Conditioning of test carpet	20
5.4.5	Distribution of test dust	21
5.4.6	Embedding of dust into carpet	21
5.4.7	Preconditioning of dust receptacle	21
5.4.8	Determination of dust removal ability	21
5.5	Debris removal from carpet	22
5.5.1	Test equipment	22
5.5.2	Distribution of debris	23
5.5.3	Determination of debris removal ability	23
5.6	Dust removal along walls	24
5.6.1	Test equipment and materials	24
5.6.2	Distribution of test dust	24
5.6.3	Determination of dust removal ability along walls	24
5.7	Fibre removal from carpets	25
5.7.1	General	25
5.7.2	Test carpet	25
5.7.3	Distribution of fibres	25
5.7.4	Determination of fibre removal ability from carpets	26
5.8	Fibre removal from upholstery	28
5.8.1	General	28
5.8.2	Test cushion	28
5.8.3	Distribution of fibres	28
5.8.4	Determination of fibre removal ability from upholstery	29
5.9	Thread removal from carpets	30
5.9.1	Test carpet	30
5.9.2	Distribution of threads	30
5.9.3	Determination of thread removal ability	31
5.10	Maximum usable volume of the dust receptacle	31
5.10.1	General	31
5.10.2	Conditions for test	31
5.10.3	Introduction of moulding granules	32
5.10.4	Determination of maximum usable volume of dust receptacle	32
5.11	Air data	32
5.11.1	Purpose	32
5.11.2	Conditions for test	33
5.11.3	Test equipment	33
5.11.4	Mounting dry vacuum cleaner to test chamber for air data test	33
5.11.5	Determination of air data	33
5.12	Performance with loaded dust receptacle	34
5.12.1	Purpose	34
5.12.2	Determination of suction pressure change with loaded dust receptacle	34
5.12.3	Throttling to simulate loaded dust receptacle	37
5.12.4	Determination of performance with loaded dust receptacle	37
5.13	Total emissions while vacuum cleaning	37

EN 60312-1:2017/A11:2022 (E)

5.13.1	Purpose	37
5.13.2	Test conditions	38
5.13.3	Test equipment	38
5.13.4	Test carpet	38
5.13.5	Test chamber setup and conditioning	38
5.13.6	Test sample and material setup	38
5.13.7	Positioning the test unit	38
5.13.8	Test procedure	39
5.13.9	Reporting	39
5.14	Dust re-emission and fractional filtration efficiency of the dry vacuum cleaner	39
5.14.1	General	39
5.14.2	Test conditions	39
5.14.3	Determining the test dust quantity	40
5.14.4	Dust re-emission for the entire range of particle size	40
5.14.5	Fractional filtration efficiency	46
6	Modification to Clause 6, Miscellaneous tests	48
6.1	General	48
6.2	Motion resistance	48
6.2.1	Purpose	48
6.2.2	Test carpet, hard floor surface, and test equipment	48
6.2.3	Determination of motion resistance	49
6.3	Cleaning under furniture	49
6.3.1	Determination of free furniture height	49
6.4	Radius of operation	49
6.4.1	Purpose	49
6.4.2	Conditions for measurement	49
6.5	Impact resistance for detachable cleaning heads	49
6.5.1	Purpose	49
6.5.3	Determination of impact resistance	49
6.6	Deformation of hose and connecting tubes	50
6.6.1	Purpose	50
6.6.3	Determination of permanent deformation	50
6.7	Bump test	50
6.7.1	Purpose	50
6.7.2	Test equipment	50
6.7.3	Test procedure	50
6.8	Flexibility of the hose	50
6.8.3	Determination of the flexibility of the hose	50
6.9	Repeated bending of the hose	50
6.9.1	Primary hose testing	50
6.9.2	Secondary hose testing	53
6.10	Life test	53
6.15	Noise Level	54
6.16	Energy consumption	54
	6.16.Z1 General	54
7	Modification to Clause 7, Test material and equipment	59

EN 60312-1:2017/A11:2022 (E)

7.1	General.....	59
7.2	Material for tests	59
7.2.1	Test carpets.....	59
7.2.2	Mineral dust – Type 4	59
7.2.3	Fibre material	59
7.2.4	Thread material	60
7.2.5	Moulding granules	60
7.2.6	Test cushion	60
7.3	Equipment for measurements.....	61
7.3	Equipment for tests	61
	Test plate with crevice	61
7.3.4	Hold-downs and guides.....	61
7.3.5	Mechanical dust spreader (optional)	62
7.3.6	Rollers for embedding.....	62
7.3.7	Equipment for air data measurement	62
7.3.8	Test equipment for determining the fractional filtration efficiency and dust re-emission of the dry vacuum cleaner.....	63
8	Modification to Annex A	71
9	Modification to Annex B	71
10	Modification to Annex C	72
11	Modification to Annex ZA	72
12	Modification to Annex ZB	74
13	Addition of annexes	78
	Annex ZC (normative) Maintenance of the RSB	79
	Annex ZD (normative) Hard floorboard realization, floor support and floor pattern.....	83
	Annex ZE (normative) Maximum operational power.....	85
14	Modification to the Bibliography	86

EN 60312-1:2017/A11:2022 (E)**European foreword**

This document (EN 60312-1:2017/A11:2022) has been prepared by CLC/TC 59X "Performance of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be (dop) 2023-03-21
implemented at national level by publication of
an identical national standard or by
endorsement
- latest date by which the national standards (dow) 2025-03-21
conflicting with this document have to be
withdrawn

This document modifies by common modifications EN 60312-1:2017, which consists of the text of IEC 60312-1:2010+A1:2011 prepared by IEC/SC 59F "Surface cleaning appliances" of IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances".

Significant technical differences are:

- a) rephrased subclause 4.6 on the operation of the dry vacuum cleaner;
- b) new debris pick-up test for hard floor and carpet;
- c) improvement of test with loaded dust receptacle in subclause 5.9;
- d) inclusion of a new subclause 5.10 on total emissions while vacuum cleaning;
- e) new durability test for secondary hoses;
- f) two normative Annexes on the description and maintenance of the reference vacuum cleaner system RSB.

The addition of new tests has changed the structure of almost the entire Clause 5. Furthermore, changes have been made in numerous subclauses. Therefore, the entire Clause 5 has been inserted as an amendment.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association.

This document is foreseen as a document for future Commission Delegated Regulation on labelling and future Commission Regulation on ecodesign for vacuum cleaners.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

1 Modification to Clause 1, Scope

Replace with:

“This document is applicable for measurements of the performance of mains-operated **dry vacuum cleaners**, including **water filter vacuum cleaners** for household or similar use.

NOTE 1 Measurements of the performance of mains-operated commercial **dry vacuum cleaners** are found in EN IEC 62885-8.

The purpose of this document is to specify essential performance characteristics of **dry vacuum cleaners** which are of interest to users and to describe methods for measuring these characteristics.

NOTE 2 Due to the influence of environmental conditions, variations in time, origin of test materials and proficiency of the operator, some of the described test methods will give more reliable results when applied for comparative testing of a number of appliances at the same time, in the same laboratory and by the same operator.

NOTE 3 The methods here can be applied with modifications for surface-cleaning product types or technologies not currently covered within the scope.

For safety requirements, reference is made to EN 60335-1 and EN 60335-2-2.

A recommendation on information for the consumer at the point of sale is given in Annex B.”

2 Modification to Clause 2, Normative references

Add the following references:

“

IEC/TS 62885-1:2020, *Surface cleaning machines – Part 1: General requirements on test material and test equipment*

EN IEC 60704-2-1:2020, *Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular requirements for dry vacuum cleaners*

Delete the following references:

“

IEC 60704-1, *Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 1: General requirements*

ISO 554, *Standard atmospheres for conditioning and/or testing — Specifications*

ISO 679, *Cement — Test methods — Determination of strength*

ISO 1763, *Textile floor coverings — Determination of number of tufts and/or loops per unit length and per unit area*

ISO 1765, *Machine-made textile floor coverings — Determination of thickness*

ISO 1766, *Textile floor coverings — Determination of thickness of pile above the substrate*

ISO 2424, *Textile floor coverings — Vocabulary*

ISO 8543, *Textile floor coverings — Methods for determination of mass*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN